



CADRE DES RÉSULTATS D'APPRENTISSAGE L'ÉCRITURE

FRAMEWORK OF OUTCOMES WRITING

CADRE DES RÉSULTATS D'APPRENTISSAGE

D - L'écriture

L'écriture en français fait partie de l'approche équilibrée axée sur la littératie, ce qui permet aux élèves d'accomplir des tâches plus exigeantes au point de vue cognitif. Les élèves utilisent ce qu'ils ont appris oralement avec le nouveau vocabulaire et les structures linguistiques qu'ils ont lus. L'écriture de divers genres de textes permet aux élèves d'interagir avec un autre auditoire et d'exprimer leur point de vue personnel.

Dans le cours **Français : communication et culture**, les élèves transfèrent les capacités apprises dans leur première langue à leur apprentissage en français. L'accent est mis sur le développement des idées, la clarté du message et la précision de leur texte.

L'écriture est un processus cognitif interactif. Il est important que les enseignants fournissent des activités d'écriture échafaudées. Cela permet aux élèves d'établir une intention d'écriture et de développer leurs capacités et stratégies de manière pertinente. L'écriture est une extension des activités orales et est une activité logique après la lecture.

Au niveau secondaire, les élèves ont une bonne maîtrise du vocabulaire et des structures nécessaires à la rédaction de textes cohérents. Ils rédigent des textes organisés et adaptent leur style d'écriture à différentes intentions et à divers publics.

FRAMEWORK OF OUTCOMES

D - Writing

Writing in French is part of the balanced literacy approach to language learning, which allows students to accomplish more cognitively demanding tasks. The students use what they have learned orally with new vocabulary and language structures that they have read. Writing a variety of genres of texts allows students to interact with another audience and to express their personal voice.

In **French: Communication and Culture**, students are transferring skills learned in their first language to their learning in French. Focus is placed on the development of ideas, the clarity of the message and the precision of their text.

Writing is an interactive, cognitive process. It is important that teachers provide scaffolded writing activities. This enables students to set a purpose for their writing and to develop their skills and strategies in a meaningful way. Writing is an extension of oral activities and is a logical post-reading task.

At the secondary level, students have a good command of vocabulary and structures required to formulate coherent texts. They write organized texts and adapt their writing to suit different purposes and audiences.

D - L'écriture (suite)

Le processus d'écriture se divise en trois étapes :

Avant l'écriture – activités d'écoute et les interactions orales précédant une tâche d'écriture qui activent les connaissances antérieures et placent les élèves dans le contexte d'une activité d'écriture (créent le contexte pour l'écriture). Au niveau secondaire, il se peut que les tâches précédant l'écriture ne soient pas exclusivement orales et qu'elles incluent des activités d'écoute, des recherches, un remue-méninge, l'organisation de l'information et des idées.

Pendant l'écriture – application des stratégies et de la modélisation accompagnant l'écriture (la rédaction, la révision, la correction), application de certains éléments et diverses conventions de langage). Au niveau du secondaire, l'enseignant peut fournir des modèles aux élèves ou leur remettre un exemplaire de qualité du travail d'un élève. Puis, l'enseignant et les élèves peuvent illustrer et déterminer les critères d'application de certains éléments et conventions de langage.

Après l'écriture – activités de communication orale et de lecture suivant l'écriture (lecture à une autre personne, publication, autoévaluation ou évaluation par les pairs, célébration). Au niveau secondaire, c'est le temps de la réflexion et du partage des impressions sur les textes écrits par d'autres et des points de vue à leur sujet.

L'écrit étant un processus interactif, la lecture des textes écrits à d'autres personnes est utile. Cela termine et complète le cycle de littératie de l'apprentissage d'une langue.

D - Writing (continued)

The writing process is divided into three phases:

Pre-writing – listening activities and oral interactions that come before a writing task activate prior knowledge and put students in the context of the writing activity (create the context for writing). At the high school level, pre-writing tasks may not be exclusively oral and may include listening activities, researching, brainstorming, organizing information and ideas.

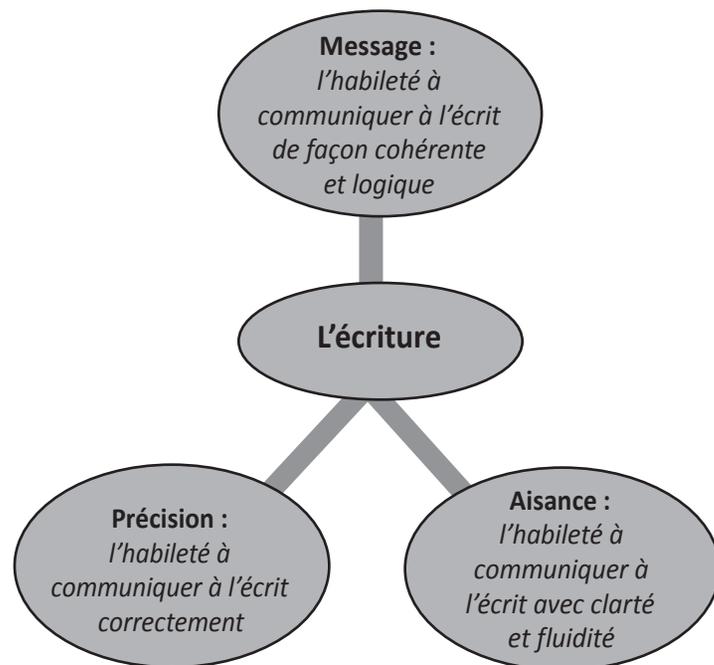
During writing – application of strategies and modelling that accompany writing (drafting, revising, editing), application of certain elements and conventions of language. At the high school level, modelling may be provided by the teacher or the teacher may share a quality student exemplar. Then, criteria for the application of some elements and conventions of language can be illustrated and determined with the teacher and students.

Post-writing – oral and reading activities that follow writing (reading to another person, publishing, self/peer evaluations, celebrating). At the high school level, this is a time for reflection, sharing impressions and opinions of what someone else has written.

As writing is an interactive process, it is valuable that written texts be read to another person. This completes and complements the literacy cycle of language learning.

D - L'écriture (suite)

Message, précision, aisance de l'écriture :



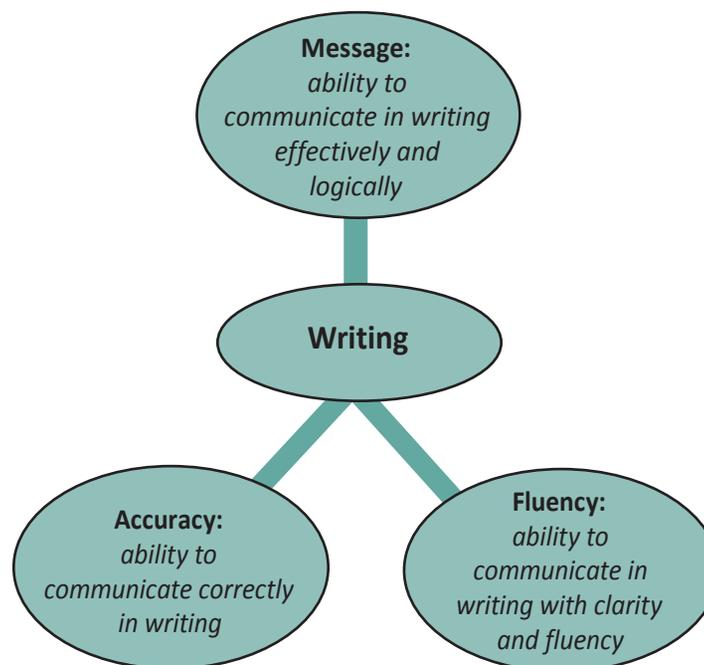
Pour en savoir plus :

Écriture : l'apprentissage professionnel

Les utilisateurs verront les étapes d'une leçon de l'écriture: la contextualisation, la modélisation, le développement des idées et l'intégration des éléments de la grammaire en contexte. La stratégie *Penser tout haut* démontre le processus d'édition. http://www.edu.gov.mb.ca/m12/progetu/fdb/ens_comm.html

D - Writing (continued)

Message, Fluency and Accuracy for Writing:



For more information:

Writing - Professional Learning

Viewers will see the steps to a writing lesson: contextualization, modelling, development of ideas and the integration of elements of grammar in context. The *Think-Aloud strategy* is shown to illustrate the process of editing. http://www.edu.gov.mb.ca/m12/progetu/fdb/ens_comm.html

D - L'écriture (suite)

PORTRAITS DE L'APPRENANT : Garder en tête le résultat souhaité.

Ces portraits fournissent une description globale de l'apprentissage visé aux divers stades de l'acquisition de la langue française.

| L'écriture 11 ^e et 12 ^e années | L'écriture 9 ^e et 10 ^e années | L'écriture 7 ^e et 8 ^e années | L'écriture 5 ^e et 6 ^e années | L'écriture 4 ^e année |
|--|---|--|--|--|
| <p>Les élèves rédigent divers textes détaillés sur un large éventail de questions personnelles, sociales et mondiaux.</p> <p>Les élèves emploient des mots de vocabulaire élaborés ainsi que tous les temps et les modes verbaux afin de raconter une histoire, de transmettre de l'information, de donner des directives, de formuler des critiques, de persuader, d'argumenter, de se justifier, de divertir et de faire preuve de compréhension.</p> <p>Les rédactions des élèves sont détaillées, organisées, structurées et ordonnées. Le vocabulaire, la grammaire, la syntaxe et le registre sont choisis en fonction de l'intention, du contexte et de la forme du texte.</p> <p>Les élèves organisent et révisent leurs rédactions de manière autonome ou à deux.</p> | <p>Les élèves rédigent divers textes composés de plusieurs paragraphes sur des sujets liés à leur vie personnelle et à des questions sociales.</p> <p>Les élèves ont une bonne maîtrise du vocabulaire et des structures nécessaires à la rédaction de textes cohérents. Ils rédigent des phrases complexes et relient des idées à l'aide de mots et de groupes de mots de transition, en employant l'impératif, le présent, le passé, le futur et le conditionnel. Ils résument les points clés, racontent des expériences en détail, décrivent leurs réactions et justifient leurs opinions.</p> <p>Les élèves rédigent des textes organisés et commencent à adapter leur style d'écriture à différentes intentions et à divers publics. Les élèves peuvent également écrire pour se divertir.</p> <p>Les élèves organisent et révisent leurs rédactions, avec ou sans aide, et se corrigent mutuellement en suivant certains critères.</p> | <p>Dans le cadre d'un apprentissage guidé, les élèves rédigent divers textes courts sur des sujets familiers liés à leur vie personnelle.</p> <p>Les élèves ont une maîtrise élémentaire du vocabulaire et des structures. Avec l'aide de l'enseignant et en s'inspirant d'exemples donnés par ce dernier, les élèves écrivent en utilisant des phrases composées, des mots de transition et un langage descriptif. Ils expriment des idées et des opinions à la forme affirmative, négative et interrogative en employant le présent, le passé et le futur.</p> <p>Les élèves peuvent utiliser le mur de mots de la salle de classe ainsi que des banques de mots personnelles pour rédiger leurs textes. Ceux-ci sont révisés par les élèves avec l'aide de l'enseignant.</p> <p>Bien que les élèves rédigent principalement leurs textes dans le cadre d'un apprentissage guidé, ils commencent à employer de manière autonome des structures et du vocabulaire appris.</p> | <p>Dans le cadre d'un apprentissage guidé, les élèves rédigent des paragraphes courts sur des sujets familiers liés à leur vie personnelle.</p> <p>Les élèves acquièrent un vocabulaire et des structures de base. Avec l'aide de l'enseignant et en s'inspirant d'exemples donnés par ce dernier, les élèves rédigent des phrases simples et composées en employant le présent et les formes affirmative, négative et interrogative. Dans certains cas, l'enseignant peut modéliser des verbes au futur et au passé à titre d'exemples afin d'aider les élèves à communiquer.</p> <p>Les élèves utilisent le mur de mots de la salle de classe ainsi que des banques de mots personnelles pour rédiger leurs textes. Ceux-ci sont révisés par les élèves avec l'aide de l'enseignant.</p> | <p>Dans le cadre d'un apprentissage guidé et structuré, les élèves rédigent des phrases sur des sujets familiers et décrivent leurs préférences, leurs envies et leurs besoins.</p> <p>Les élèves rédigent des phrases simples et courtes en s'inspirant d'un modèle. Ils écrivent à la forme affirmative négative et interrogative, en employant principalement le présent et des pronoms singuliers.</p> <p>Les élèves commencent à créer des murs de mots dans la salle de classe et des banques de mots personnelles afin de faciliter la rédaction des phrases. Les textes sont révisés par les élèves avec l'aide de l'enseignant.</p> |

D - Writing (continued)

PORTRAITS OF THE LEARNER: Begin With the End in Mind

These portraits provide a global description of student learning at various stages of language acquisition.

| Writing Grades 11 and 12 | Writing Grades 9 and 10 | Writing Grades 7 and 8 | Writing Grades 5 and 6 | Writing Grade 4 |
|--|--|---|---|---|
| <p>Students write various detailed texts on a wide range of personal, social and global issues.</p> <p>Students use sophisticated vocabulary in all verb tenses and moods to tell a story, to impart information, to give directions, to critique, to persuade, to argue and to justify, to entertain, and to demonstrate understanding.</p> <p>Students' writing is detailed, organized, structured, and sequenced. Vocabulary, grammar, syntax, and register are chosen according to purpose, form, and context.</p> <p>Students plan and revise their writing independently or with a peer.</p> | <p>Students write a variety of multi-paragraph texts on topics related to their personal lives and social issues.</p> <p>Students have a good command of vocabulary and structures required to formulate coherent texts. They write in complex sentences and connect ideas with transitional words and phrases using the imperative, present, past, future and conditional. They summarize key points, retell experiences in detail, describe their reactions, and justify their opinions.</p> <p>Students write organized texts and begin to adapt their writing to suit different purposes and audiences. Students may also write for pleasure.</p> <p>Students plan and revise their writing, both in guided and unguided situations, and they peer-edit following specific criteria.</p> | <p>Students write a variety of short texts on familiar topics related to their personal lives in guided learning situations.</p> <p>Students have a basic command of vocabulary and structures. With teacher support and modelling, they write using compound sentences, transitional words, and descriptive language. They express ideas and opinions in the affirmative, negative, and interrogative forms, using the present, past and future tenses.</p> <p>Students may use classroom word walls or personal word banks to support their writing. They revise their texts in guided situations.</p> <p>Although students write primarily in guided learning situations, they are beginning to use learned structures and vocabulary with autonomy.</p> | <p>Students write short paragraphs on familiar topics related to their personal lives in guided learning situations.</p> <p>Students develop a basic bank of vocabulary and structures. With teacher support and modelling, they write simple and compound sentences in the present tense, using the affirmative, negative, and interrogative forms. In certain situations, the teacher may model the future and past tenses to address the communicative needs of the students.</p> <p>Students rely on classroom word walls and personal word banks to support their writing. They revise their texts in guided situations.</p> | <p>Students write sentences about familiar topics, and describe their likes, dislikes, wants and needs, in structured learning situations.</p> <p>Students write simple, short sentences following a model. They write in the affirmative, negative, and interrogative forms, using primarily the present tense and singular pronouns.</p> <p>Students begin to create classroom word walls and personal word banks to support their writing. They revise their texts in guided situations.</p> |

D - L'écriture (suite)

LES RÉSULTATS D'APPRENTISSAGE GÉNÉRAUX (RAG)

Planifier et écrire des textes cohérents pour communiquer un message.

👉 À NOTER :

Les exemples illustratifs qui suivent ne sont pas restrictifs; ils ont pour but d'illustrer des attentes communicatives du niveau scolaire. Ce **ne sont pas des exigences dont il faut tenir compte** pour atteindre pleinement le résultat d'apprentissage. Les enseignants sont encouragés à revoir, à utiliser et à renforcer le vocabulaire et les structures appris les années précédentes.

D - Writing (continued)

GENERAL LEARNING OUTCOMES (GLO)

Plan and write coherent texts to communicate the message.

👉 NOTE:

Illustrative examples are not restrictive; they are intended to illustrate the communicative goals of a particular grade/grades. They are **not requirements that must be addressed** to fully meet the learning outcome. Teachers are encouraged to review, to use, and to build on vocabulary and structures learned in previous years.

D - L'écriture (suite)

RAS

Message*

L'élève communiquera ses idées de façon cohérente et logique, en phrases complètes et simples telles que modélisées par l'enseignant.

Les indicateurs de réalisation et les exemples illustratifs en 4^e année

L'élève :

- démontre l'intention de communication
p. ex., identifie le public cible
- communique clairement l'information pertinente en réalisant des actes de communication suivants :
 - se présenter
p. ex., Je m'appelle Eric. J'ai 9 ans.
 - décrire ses préférences, une personne, un lieu, un objet
 - Ses préférences
p. ex., J'aime les pommes. Je n'aime pas les bananes.
 - Une personne
p. ex., Ma mère est grande. Elle a les cheveux roux.
 - Un lieu
p. ex., Mon école est petite.
 - Un objet
p. ex., J'ai un chien. Il est brun.
 - décrire des activités quotidiennes, son environnement immédiat
*p. ex., Ses activités quotidiennes
Je vais à l'école. Pendant la récréation je joue au soccer. Après l'école, je vais à la garderie.*
*p. ex., Son environnement immediate
J'habite à Saint-Boniface. Mon adresse est 411, rue Aulneau.*

* l'habilité à communiquer à l'écrit de façon cohérente et logique.

D - Writing (continued)

SLO

Message*

Students communicate ideas clearly and logically in complete simple sentences as modeled by the teacher.

Achievement indicators and illustrative examples in Grade 4

Students:

- show communicative intention
ex., identify the target audience
- communicate clearly pertinent information by carrying out the following acts of communication:
 - introducing oneself
ex., Je m'appelle Eric. J'ai 9 ans.
 - describing preferences, person, place or thing
 - Preferences
ex., J'aime les pommes. Je n'aime pas les bananes.
 - A person
ex., Ma mère est grande. Elle a les cheveux roux.
 - A place
ex., Mon école est petite.
 - A thing
ex., J'ai un chien. Il est brun..
 - describing daily activities, immediate surroundings
*ex., Daily activities
Je vais à l'école. Pendant la récréation je joue au soccer. Après l'école, je vais à la garderie.*
*ex., Immediate surroundings
J'habite à Saint-Boniface. Mon adresse est 411, rue Aulneau.*

* the ability to communicate in writing effectively and logically.

D - L'écriture (suite)

RAS

Aisance*

L'élève écrira clairement et avec fluidité une variété de textes sur des sujets familiers, en phrases complètes et simples et en paragraphes simples, telles que modélisés par l'enseignant.

L'élève utilisera le vocabulaire et les structures linguistiques appropriés pour transmettre son message.

Les indicateurs de réalisation et les exemples illustratifs en 4^e année**L'élève :**

- planifie et révisé son texte afin d'écrire un texte fluide et facile à lire
 - écrit une variété de phrases simples, y inclus les phrases affirmatives, négatives et interrogatives plutôt au présent avec les pronoms singuliers
p. ex., J'ai un chat. Je n'ai pas de chien. Est-ce que tu as un chat?
 - utilise des mots justes, des expressions justes pour préciser des idées
p. ex., le vocabulaire thématique et les structures linguistiques tels que modélisés par l'enseignant

* l'habilité à communiquer à l'écrit avec clarté et fluidité.

D - Writing (continued)

SLO

Fluency*

Students write clearly, and with fluency a variety of texts on familiar topics, in simple complete sentences and in simple paragraphs, as modeled by the teacher.

Students use appropriate vocabulary and linguistic structures to convey their message.

Achievement indicators and illustrative examples in Grade 4**Students:**

- plan and revise text for flow and ease of reading
 - write a variety of simple sentences in the affirmative, negative and interrogative forms, using primarily the present tense and singular pronouns
ex., I have a cat. I don't have a dog. Do you have a cat?
 - use correct words and phrases to clarify/develop ideas
ex., theme-related vocabulary and linguistic structures modeled by the teacher

* the ability to communicate in writing with clarity and fluency.

D - L'écriture (suite)

RAS

Précision*

L'élève gèrera son écriture en tenant compte des règles et de la syntaxe de la langue française.

Les indicateurs de réalisation et les exemples illustratifs en 4^e année

L'élève :

- utilise correctement des structures de la langue française (syntaxe)
p. ex., J'ai 9 ans.
p. ex., J'ai un chat brun. (vérifie l'ordre des mots)
p. ex., Dimanche, je ne vais pas à l'école.
- utilise correctement les mécanismes de l'écrit tels que modélisés par l'enseignant.
p. ex., utilise correctement la ponctuation selon le type de phrases (vérifie que les phrases sont complètes)

p. ex., épelle les mots correctement en utilisant sa banque de mots personnelle ou le mur de mots de la salle de classe

p. ex., utilise sa connaissance des relations son/graphie pour améliorer la production écrite

p. ex., utilise les majuscules au début des phrases ou pour les noms propres

* l'habilité à communiquer à l'écrit correctement.

D - Writing (continued)

SLO

Accuracy*

Students manage their writing keeping in mind the rules and syntax of the French language.

Achievement indicators and illustrative examples in Grade 4

Students:

- correctly use the structures of the French language
ex., J'ai 9 ans.
ex., J'ai un chat brun. (verify the order of the words)
ex., Dimanche, je ne vais pas à l'école.
- correctly use writing conventions (punctuation, spelling, capitals) as modeled by the teacher.
ex., use the correct punctuation according to the type of sentence (verify the use of complete sentences)

ex., spell words correctly using a personal word bank or classroom word bank

ex., use knowledge of sound symbol relations to improve written production

ex., use capitals at the beginning of sentences or for proper nouns

* the ability to communicate correctly in writing.

D - L'écriture (suite)

RAS

Message*

L'élève communiquera ses idées de façon cohérente et logique, en phrases complètes et en paragraphes, telles que modélisées par l'enseignant.

Les indicateurs de réalisation et les exemples illustratifs en 5^e et 6^e années
L'élève :

- démontre l'intention de communication
p. ex., identifie le public cible
- respecte la structure du texte (le début, le milieu, la fin)
p. ex., utilise la structure du texte qui convient à l'intention de la communication
- communique clairement l'information pertinente en servant des actes de communications suivantes :
 - se présenter
p. ex., Je m'appelle Susan. J'ai 10 ans. Je suis en 5^e année. Je suis née en 2003.
 - décrire ses préférences, une personne, un lieu, un objet

Ses préférences
p. ex., J'aime les mathématiques mais je préfère le français. Je n'aime pas les devoirs.
p. ex., J'adore manger la soupe et les biscuits à la cafétéria parce qu'ils sont délicieux.

* l'habilité à communiquer à l'écrit de façon cohérente et logique.

D - Writing (continued)

SLO

Message*

Students communicate ideas clearly and logically in complete sentences and in paragraphs, as modeled by the teacher.

Achievement indicators and illustrative examples in Grades 5 & 6
Students:

- show communicative purpose
ex., identify the target audience
- respect text structure (beginning, middle, end)
ex., use the appropriate text structure for the communicative intention
- communicate clearly pertinent information by using the following acts of communication:
 - introducing oneself
ex., Je m'appelle Susan. J'ai 10 ans. Je suis en 5^e année. Je suis née en 2003.
 - describing preferences, person, place or thing

Preferences
ex., J'aime les mathématiques mais je préfère le français. Je n'aime pas les devoirs.
ex., J'adore manger la soupe et les biscuits à la cafétéria parce qu'ils sont délicieux.

* the ability to communicate in writing effectively and logically.

D - L'écriture (suite)

RAS

Message*

L'élève communiquera ses idées de façon cohérente et logique, en phrases complètes et en paragraphes, telles que modélisées par l'enseignant.

Les indicateurs de réalisation et les exemples illustratifs en 5^e et 6^e années (suite)

Une personne

p. ex., Mme Morissette travaille au bureau. Elle est la directrice et elle est sérieuse.

Un lieu

p. ex., Ma classe est à côté de la bibliothèque.

Un objet

p. ex., Il y a du jambon, de l'ananas et du fromage sur une pizza hawaïenne.

p. ex., rédige un paragraphe avec une idée principale et des détails pertinents

Ma maison est blanche et noire. Elle est grande.

Il y a un garage. Il y a une cuisine, un salon, une salle familiale et deux salles de bains chez moi. Aussi, il y a quatre chambres à coucher et un bureau.

- décrire des activités quotidiennes, son environnement immédiat

p. ex., Ses activités quotidiennes

Le lundi, j'ai une classe de musique à 7 heures.

Le samedi, je joue au soccer avec mon équipe.

p. ex., Son environnement immédiat

Je suis au chalet. Je suis content. Il fait chaud et il fait soleil.

* l'habilité à communiquer à l'écrit de façon cohérente et logique.

D - Writing (continued)

SLO

Message*

Students communicate ideas clearly and logically in complete sentences and in paragraphs, as modeled by the teacher.

Achievement indicators and illustrative examples in Grades 5 & 6 (continued)

A person

ex., Mme Morissette travaille au bureau. Elle est la directrice et elle est sérieuse.

A place

ex., Ma classe est à côté de la bibliothèque.

An object

ex., Il y a du jambon, de l'ananas et du fromage sur une pizza hawaïenne.

ex., write a paragraph with a main idea and relevant supporting details

Ma maison est blanche et noire. Elle est grande.

Il y a un garage. Il y a une cuisine, un salon, une salle familiale et deux salles de bains chez moi. Aussi, il y a quatre chambres à coucher et un bureau.

- describing daily activities, immediate surroundings

ex., Daily activities

Le lundi, j'ai une classe de musique à 7 heures.

Le samedi, je joue au soccer avec mon équipe.

ex., Immediate surroundings

Je suis au chalet. Je suis content. Il fait chaud et il fait soleil.

* the ability to communicate in writing effectively and logically.

D - L'écriture (suite)

RAS

Aisance*

L'élève écrira clairement et avec fluidité une variété de textes sur des sujets familiers, en phrases complètes et en paragraphes simples, tels que modélisés par l'enseignant.

L'élève utilisera le vocabulaire et les structures linguistiques appropriés pour transmettre son message.

Les indicateurs de réalisation et les exemples illustratifs en 5^e et 6^e années**L'élève :**

- planifie et révise son texte afin d'écrire un texte fluide et facile à lire (afin de rendre le texte plus intéressant)
 - varie les types de phrases et la longueur de phrases
p. ex., écrit des phrases simples et des phrases composées, y inclus les phrases affirmatives, négatives et interrogatives.
 - p. ex., J'aime les mathématiques mais je préfère le français. Je n'aime pas les devoirs.*
 - p. ex., Qui est l'enseignante de la 6^e année?*
- utilise des mots et des expressions justes pour préciser des idées
p. ex., le vocabulaire thématique et les structures linguistiques tels que modélisés par l'enseignant (adjectifs et adverbes)
p. ex., des mots de transitions tels que : et, mais et ou

* l'habileté à communiquer à l'écrit avec clarté et fluidité.

D - Writing (continued)

SLO

Fluency*

Students write clearly and with fluency a variety of texts on familiar topics, in complete sentences and in simple paragraphs, as modeled by the teacher.

Students use appropriate vocabulary and linguistic structures to convey their message.

Achievement indicators and illustrative examples in Grades 5 & 6**Students:**

- plan and revise text for flow and ease of reading (in order to make the text more interesting)
 - vary the type and length of sentences
ex., write simple and compound sentences in the affirmative, negative and interrogative forms.
 - ex., J'aime les mathématiques mais je préfère le français. Je n'aime pas les devoirs.*
 - ex., Qui est l'enseignante de la 6^e année?*
- use correct words, expressions to clarify/develop ideas
ex., theme-related vocabulary and linguistic structures modeled by the teacher (adjectives and adverbs)
ex., conjunctions such as: and, but, or

* the ability to communicate in writing with clarity and fluency.

D - L'écriture (suite)

RAS

Précision*

L'élève gèrera son écriture en tenant compte des règles et de la syntaxe de la langue française.

Les indicateurs de réalisation et les exemples illustratifs en 5^e et 6^e années

L'élève :

- respecte les règles de grammaire
p. ex., utilise correctement l'accord du nom et des adjectifs en genre et en nombre (masc/fem/sing/pluriel)
p. ex., utilise correctement des conjugaisons des verbes au présent (le passé composé et le futur proche, le cas échéant selon des besoins communicatifs)
Aujourd'hui, j'ai une classe de musique à 7 heures.
Hier, j'ai joué au soccer avec mon équipe. Demain, je vais jouer aux jeux vidéo avec mes amis.
- utilise correctement des structures de la langue française (syntaxe)
p. ex., Il fait froid.
p. ex., J'ai froid.
p. ex., Il y a une partie de hockey à la télé ce soir.
- utilise correctement les mécanismes de l'écrit tels que modélisés par l'enseignant.
p. ex., utilise correctement la ponctuation selon le type de phrases
p. ex., épelle les mots correctement en utilisant sa banque de mots personnelle ou le mur de mots de la salle de classe
p. ex., utilise sa connaissance des relations son/graphie pour améliorer la production écrite
p. ex., utilise les majuscules au début des phrases ou pour les noms propres

* l'habileté à communiquer à l'écrit correctement.

D - Writing (continued)

SLO

Accuracy*

Students manage their writing keeping in mind the rules and syntax of the French language.

Achievement indicators and illustrative examples in Grades 5 & 6

Students:

- respect grammar rules
ex., correctly use the agreement of noun and adjectives in gender and number (masc/fem/sing/plural)
ex., correctly use present tense verb conjugations (past and future tense as needed for communicative needs of individual students)
Aujourd'hui, j'ai une classe de musique à 7 heures.
Hier, j'ai joué au soccer avec mon équipe. Demain, je vais jouer aux jeux vidéo avec mes amis.
- correctly use the structures of the French language
ex., Il fait froid.
ex., J'ai froid.
ex., Il y a une partie de hockey à la télé ce soir.
- correctly use writing conventions (punctuation, spelling, capitals) modeled by the teacher.
ex., use the correct punctuation according to the type of sentence
ex., spell words correctly using a personal word bank or classroom word bank
ex., use knowledge of sound symbol relations to improve written production
ex., use capitals at the beginning of sentences or for proper nouns

* the ability to communicate correctly in writing.

D - L'écriture (suite)

RAS

Message*

L'élève communiquera ses idées de façon cohérente et logique en paragraphes en s'appuyant sur les exemples modélisés par l'enseignant.

Les indicateurs de réalisation et les exemples illustratifs en 7^e et 8^e années**L'élève :**

- établit l'intention de communication
p. ex., identifie le public cible
- respecte la structure du texte (le début, le milieu, la fin)
p. ex., utilise la structure du texte qui convient à l'intention de la communication
- communique clairement l'information pertinente en réalisant des actes de communication suivants :
 - se présenter
p. ex., rédige des paragraphes avec des idées principales et des détails pertinents
Je m'appelle Sara. J'ai 13 ans et je suis en 8^e année.
Je suis née à Winnipeg.
J'aime voyager avec ma famille. L'été passé, nous sommes allés en France pour le mariage de mon oncle et j'ai parlé en français. C'était un voyage fantastique.
 - décrire ses préférences, une personne, un lieu, un objet

Ses préférences (avec une justification)
p. ex., J'aime faire de la voile sur le lac Winnipeg parce que je suis sportif.

Une personne
p. ex., Je vous présente mon amie Channelle. Elle a 13 ans. Demain est sa fête. Elle va avoir 14 ans. Elle danse le hip-hop depuis 5 ans. Elle a peur des araignées.

* l'habilité à communiquer à l'écrit de façon cohérente et logique.

D - Writing (continued)

SLO

Message*

Students communicate ideas clearly and logically in paragraphs following examples modeled by the teacher.

Achievement indicators and illustrative examples in Grades 7 & 8**Students:**

- establish the communicative purpose
ex., identify the target audience
- respect text structure(beginning, middle, end)
ex., use the appropriate text structure for the communicative intention
- communicate clearly pertinent information by carrying out the following acts of communication:
 - introducing oneself
ex., rédige des paragraphes avec des idées principales et des détails pertinents
Je m'appelle Sara. J'ai 13 ans et je suis en 8^e année.
Je suis née à Winnipeg.
J'aime voyager avec ma famille. L'été passé, nous sommes allés en France pour le mariage de mon oncle et j'ai parlé en français. C'était un voyage fantastique.
 - describing preferences, person, place or thing

Preferences (with justification)
ex., J'aime faire de la voile sur le lac Winnipeg parce que je suis sportif.

A person
ex., Je vous présente mon amie Channelle. Elle a 13 ans. Demain est sa fête. Elle va avoir 14 ans. Elle danse le hip-hop depuis 5 ans. Elle a peur des araignées.

* the ability to communicate in writing effectively and logically.

D - L'écriture (suite)

RAS

Message*

L'élève communiquera ses idées de façon cohérente et logique en paragraphes en s'appuyant sur les exemples modélisés par l'enseignant.

Les indicateurs de réalisation en 7^e et 8^e années**L'élève :**

- Les indicateurs de réalisation et les exemples illustratifs en 7^e et 8^e années (suite)
 - Un lieu
 - p. ex., En fin de semaine, je suis allée chez mon ami. Il habite dans une grande maison bleue à Saint-Vital.*
 - Un objet
 - p. ex., Voici le logo de la cantine de mon école. Le logo a des couleurs vives, des lettres très visibles et une image amusante.*
 - décrire des activités quotidiennes, son environnement immédiat
 - p. ex., ses activités quotidiennes*
Après l'école, je vais aller chez mon ami. Nous allons jouer aux jeux vidéo. En hiver, j'ai fait du curling avec mon père. En été, je fais de l'équitation.
 - p. ex., Son environnement immédiat*
Il fait moins 25 degrés et il vente. Tout le monde a très froid. Nous ne pouvons pas faire du ski de fond aujourd'hui.
 - demander un renseignement (poser des questions en utilisant l'inversion)
 - p. ex., écrit un texto*
À quelle heure est le match de baseball? Vas-tu au match?
 - donner des directives
 - p. ex., écrit une recette*
Coupe le pain sous-marin en deux. Étale du beurre et de la moutarde sur le pain. Ajoute de la laitue et des tomates. Mets du fromage sur les tomates. Ajoute du jambon et des cornichons.

* l'habilité à communiquer à l'écrit de façon cohérente et logique.

D - Writing (continued)

SLO

Message*

Students communicate ideas clearly and logically in paragraphs following examples modeled by the teacher.

Achievement indicators in Grades 7 & 8**Students:**

- Achievement indicators and illustrative examples in Grades 7 & 8 (continued)
 - A place
 - ex., En fin de semaine, je suis allée chez mon ami. Il habite dans une grande maison bleue à Saint-Vital.*
 - A thing
 - ex., Voici le logo de la cantine de mon école. Le logo a des couleurs vives, des lettres très visibles et une image amusante.*
 - describing daily activities, immediate surroundings
 - ex., daily activities*
Après l'école, je vais aller chez mon ami. Nous allons jouer aux jeux vidéo. En hiver, j'ai fait du curling avec mon père. En été, je fais de l'équitation.
 - ex., Immediate surroundings*
Il fait moins 25 degrés et il vente. Tout le monde a très froid. Nous ne pouvons pas faire du ski de fond aujourd'hui.
 - asking for information (ask questions using inversion)
 - ex., write a text*
À quelle heure est le match de baseball? Vas-tu au match?
 - giving directions
 - ex., write a recipe*
Coupe le pain sous-marin en deux. Étale du beurre et de la moutarde sur le pain. Ajoute de la laitue et des tomates. Mets du fromage sur les tomates. Ajoute du jambon et des cornichons.

* the ability to communicate in writing effectively and logically.

D - L'écriture (suite)

RAS

Aisance*

L'élève écrira de façon cohérente une variété de textes sur des sujets familiers avec un peu d'autonomie.

L'élève utilisera le vocabulaire et les structures linguistiques appropriés pour transmettre son message.

Les indicateurs de réalisation et les exemples illustratifs en 7^e et 8^e années

L'élève :

- planifie et révisé son texte afin d'écrire un texte fluide et facile à lire (afin de rendre le texte plus intéressant)
 - varie les types de phrases et la longueur de phrases
p. ex., écrit une variété de phrases composées, y inclus les phrases affirmatives, négatives et interrogatives (en paragraphes).
J'aime faire de la voile sur le lac Winnipeg parce que je suis sportif. Mais je ne n'aime pas faire du ski alpin puisque je n'aime pas le froid. Aimes-tu faire de la voile ou du ski alpin? Quel sport préfères-tu?
- utilise des mots justes, des expressions justes pour préciser des idées
p. ex., le vocabulaire thématique et les structures linguistiques tels que modélisés par l'enseignant (adjectifs et adverbes)
p. ex., des mots de transitions tels que : premièrement, ensuite, après
p. ex., le langage descriptif tels que les adjectifs, les adverbes, les synonymes

* l'habilité à communiquer à l'écrit avec clarté et fluidité.

D - Writing (continued)

SLO

Fluency*

Students write a variety of coherent texts on familiar topics with some autonomy.

Students use appropriate vocabulary and linguistic structures to convey their message.

Achievement indicators and illustrative examples in Grades 7 & 8

Students:

- plan and revise text for flow and ease of reading (in order to make the text more interesting)
 - vary the type and length of sentences
ex., write a range of compound sentences in the affirmative, negative and interrogative forms (in paragraphs).
J'aime faire de la voile sur le lac Winnipeg parce que je suis sportif. Mais je ne n'aime pas faire du ski alpin puisque je n'aime pas le froid. Aimes-tu faire de la voile ou du ski alpin? Quel sport préfères-tu?
- use correct words, expressions to clarify/develop ideas
ex., theme-related vocabulary and linguistic structures modeled by the teacher (adjectives et adverbs)
ex., transition words such as: first, then, after
ex., descriptive language such as adjectives, adverbs, synonyms

* the ability to communicate in writing with clarity and fluency.

D - L'écriture (suite)

RAS

Précision*

L'élève gèrera son écriture en tenant compte des règles et de la syntaxe de la langue française.

Les indicateurs de réalisation et les exemples illustratifs en 7^e et 8^e années

L'élève :

- respecte les règles de grammaire
p. ex., l'accord du nom et des adjectifs en genre et en nombre (masc/fem/sing/pluriel)
p. ex., utilise correctement les conjugaisons des verbes (le présent, le passé composé, le futur proche et l'impératif)
J'aime voyager avec ma famille. L'été passé, nous sommes allés en France pour le mariage de mon oncle et j'ai parlé en français. L'été prochain, nous allons voyager au Québec. Viens avec nous!
- utilise correctement des structures de la langue française (syntaxe)
p. ex., Voici l'ami de mon frère. Il est sportif.
p. ex., Elle a peur des araignées.
p. ex., Je vais téléphoner à Marc ce soir.
- utilise correctement les mécanismes de l'écrit tels que modélisés par l'enseignant
p. ex., utilise correctement la ponctuation selon le type de phrases (vérifie que les phrases sont complètes)
p. ex., épelle correctement les mots en utilisant sa banque de mots personnelle ou le mur de mots de la salle de classe
p. ex., utilise sa connaissance des relations son/graphie pour améliorer la production écrite
p. ex., utilise les majuscules au début des phrases ou pour les noms propres

* l'habilité à communiquer à l'écrit correctement.

D - Writing (continued)

SLO

Accuracy*

Students manage their writing, keeping in mind the rules and syntax of the French language.

Achievement indicators and illustrative examples in Grades 7 & 8

Students:

- respect the grammar rules
ex., correctly use the agreement of noun and adjectives in gender and number (masc/fem/sing/plural)
ex., correctly use verb conjugations (the present, past, future and imperative tenses)
J'aime voyager avec ma famille. L'été passé, nous sommes allés en France pour le mariage de mon oncle et j'ai parlé en français. L'été prochain, nous allons voyager au Québec. Viens avec nous!
- correctly use the structures of the French language
ex., Voici l'ami de mon frère. Il est sportif.
ex., Elle a peur des araignées.
ex., Je vais téléphoner à Marc ce soir.
- correctly use writing conventions as modeled by the teacher
ex., correctly use punctuation according to the type of sentence (verify the use of complete sentences)
ex., spell words correctly using a personal word bank or classroom word bank
ex., use knowledge of sound symbol relations to improve written production
ex., use capitals at the beginning of sentences or for proper nouns

* the ability to communicate correctly in writing.

D - L'écriture (suite)

RAS

Message*

L'élève développera et communiquera ses idées de façon cohérente et logique sur des sujets familiers en s'appuyant sur les modèles.

Les indicateurs de réalisation et les exemples illustratifs en 9^e et 10^e années**L'élève :**

- explique l'intention de communication
p. ex., identifie le public cible
p. ex., identifie une action ou une réaction souhaitée
- respecte le format et conventions du genre de texte
p. ex., divise le texte en paragraphes selon les idées
p. ex., numérote une liste
p. ex., écrit une salutation appropriée pour une lettre informelle
- communique clairement l'information pertinente en réalisant des actes de communication suivants :
 - caractériser quelqu'un ou quelque chose
p. ex., décrit une personne célèbre
Jonathan est le capitaine de son équipe de hockey. Il a beaucoup de talent et il travaille très fort aussi. Il parle français et anglais couramment. À mon avis, c'est le meilleur joueur manitobain. (superlatif des adjectifs)
 - p. ex., décrit un lieu de vacances*
Le chalet, qui est à côté d'un petit lac, est dans l'est de la province. Il y a quelques poissons dans le lac mais on ne peut pas les voir parce que l'eau est trop foncée. (pronom relatif, pronom objet.)

* l'habileté à communiquer à l'écrit de façon cohérente et logique.

D - Writing (continued)

SLO

Message*

Students develop and communicate ideas clearly and logically on familiar topics using models as support.

Achievement indicators and illustrative examples in Grades 9 & 10**Students:**

- explain the communicative purpose
ex., identify target audience
ex., identify a targeted action or reaction
- respect the format and conventions of the kind of text
ex., divide a text into paragraphs based on the ideas
ex., number items in a list
ex., write a salutation appropriate for an informal letter
- communicate clearly pertinent information by carrying out the following acts of communication:
 - describing main features of a person or thing
ex., describe a famous person
Jonathan est le capitaine de son équipe de hockey. Il a beaucoup de talent et il travaille très fort aussi. Il parle français et anglais couramment. À mon avis, il est le meilleur joueur manitobain. (superlative of adjectives)
 - ex., describe a vacation spot*
Le chalet, qui est à côté d'un petit lac, est dans l'est de la province. Il y a quelques poissons dans le lac mais on ne peut pas les voir parce que l'eau est trop foncée. (relative pronoun, object pronoun)

* the ability to communicate in writing effectively and logically.

D - L'écriture (suite)

RAS

Message*

L'élève développera et communiquera ses idées de façon cohérente et logique sur des sujets familiers en s'appuyant sur les modèles.

Les indicateurs de réalisation et les exemples illustratifs en 9^e et 10^e années (suite)**L'élève :**

- communique clairement l'information pertinente en réalisant des actes de communication suivants :

- écrire du passé

p. ex., décrit un événement ou une expérience personnelle du passé (vrai ou imaginaire)

9^e année

Après l'école, j'ai joué au badminton au gymnase. Tout de suite après, je suis allée à ma leçon de piano. Je ne suis pas rentrée chez moi pour le souper parce que mon amie m'a invité chez elle. Nous avons mangé des hamburgers et une salade et puis j'ai travaillé un projet de français. Plus tard, je suis rentrée chez moi, j'ai fini mes devoirs et j'ai regardé un peu la télévision. Enfin, je me suis couchée vers 10 heures.

10^e année

Quand j'étais en 6^e année, je n'avais pas d'ordinateur portable. J'écrivais tous mes devoirs à la main! Mais cette année, ma mère m'a donné un ordinateur pour ma fête. Maintenant, il est plus facile de faire mes devoirs. Par exemple, hier soir j'ai envoyé une question à mon enseignante par courriel et elle m'a répondu toute de suite.

* l'habilité à communiquer à l'écrit de façon cohérente et logique.

D - Writing (continued)

SLO

Message*

Students develop and communicate ideas clearly and logically on familiar topics using models as support.

Achievement indicators and illustrative examples in Grades 9 & 10 (continued)**Students:**

- communicate clearly pertinent information by carrying out the following acts of communication:

- writing about the past

ex., describe an event or a personal experience from the past (real or imaginary)

Grade 9

Après l'école, j'ai joué au badminton au gymnase. Tout de suite après, je suis allée à ma leçon de piano. Je ne suis pas rentrée chez moi pour le souper parce que mon amie m'a invité chez elle. Nous avons mangé des hamburgers et une salade et puis j'ai travaillé un projet de français. Plus tard, je suis rentrée chez moi, j'ai fini mes devoirs et j'ai regardé un peu la télévision. Enfin, je me suis couchée vers 10 heures.

Grade 10

Quand j'étais en 6^e année, je n'avais pas d'ordinateur portable. J'écrivais tous mes devoirs à la main! Mais cette année, ma mère m'a donné un ordinateur pour ma fête. Maintenant, il est plus facile de faire mes devoirs. Par exemple, hier soir j'ai envoyé une question à mon enseignante par courriel et elle m'a répondu tout de suite.

* the ability to communicate in writing effectively and logically.

D - L'écriture (suite)

RAS

Message*

L'élève développera et communiquera ses idées de façon cohérente et logique sur des sujets familiers en s'appuyant sur les modèles.

Les indicateurs de réalisation et les exemples illustratifs en 9^e et 10^e années (suite)**L'élève :**

- communique clairement l'information pertinente en réalisant des actes de communication suivants :
 - exprimer un sentiment et une opinion
 - p. ex., Je pense que suivre des gens/amis sur Twitter est une bonne idée. Cependant, cela peut prendre beaucoup de temps.*
 - p. ex., Voici trois raisons pour essayer ce restaurant. D'abord, l'ambiance est très plaisante...*
 - p. ex., J'ai peur des films d'horreur. Je ne les aime pas du tout.*
 - donner des conseils
 - 9^e année
 - p. ex., On ne doit pas fumer.*
 - p. ex., Il faut arriver à l'heure pour trouver un siège.*
 - 10^e année
 - p. ex., On devrait faire plus pour protéger l'environnement. (conditionnel)*
 - p. ex., Je vous suggère de faire ce voyage.*
 - p. ex., Si tu veux réussir, tu dois faire un effort.*

* l'habilité à communiquer à l'écrit de façon cohérente et logique.

D - Writing (continued)

SLO

Message*

Students develop and communicate ideas clearly and logically on familiar topics in texts using models as support.

Achievement indicators and illustrative examples in Grades 9 & 10 (continued)**Students:**

- communicate clearly pertinent information by carrying out the following acts of communication:
 - expressing a feeling or opinion
 - ex., Je pense que suivre des gens/amis sur Twitter est une bonne idée. Cependant, cela peut prendre beaucoup de temps.*
 - ex., Voici trois raisons pour essayer ce restaurant. D'abord, l'ambiance est très plaisante...*
 - ex., J'ai peur des films d'horreur. Je ne les aime pas du tout.*
 - giving advice
 - Grade 9
 - ex., On ne doit pas fumer.*
 - ex., Il faut arriver à l'heure pour trouver un siège.*
 - Grade 10
 - ex., On devrait faire plus pour protéger l'environnement. (conditional)*
 - ex., Je vous suggère de faire ce voyage.*
 - ex., Si tu veux réussir, tu dois faire un effort.*

* the ability to communicate in writing effectively and logically.

D - L'écriture (suite)

RAS

Message*

L'élève développera et communiquera ses idées de façon cohérente et logique sur des sujets familiers en s'appuyant sur les modèles.

Les indicateurs de réalisation et les exemples illustratifs en 9^e et 10^e années (suite)**L'élève :**

- communique clairement l'information pertinente en réalisant des actes de communication suivants :
 - émettre des hypothèses
 - 9^e année
p. ex., Les Bombers vont gagner le match.
 - 10^e année
p. ex., Il fera moins froid demain.
p. ex., Je pense que ma vie sera plus riche parce que je parle français.
p. ex., Si tout le monde conduit moins, il y aura moins de pollution.
 - justifier son point de vue
p. ex., Son lieu préféré est la plage parce qu'il adore nager. (donner une raison)
p. ex., Je pense qu'il y a trop de violence à la télévision. À mon avis, regarder la violence cause des problèmes. Par exemple, les jeunes ont souvent des cauchemars et ils dorment moins bien. (donner un exemple)

* l'habilité à communiquer à l'écrit de façon cohérente et logique.

D - Writing (continued)

SLO

Message*

Students develop and communicate ideas clearly and logically on familiar topics in texts using models as support.

Achievement indicators and illustrative examples in Grades 9 & 10 (continued)**Students:**

- communicate clearly pertinent information by carrying out the following acts of communication:
 - making predictions
 - Grade 9
ex., Les Bombers vont gagner le match.
 - Grade 10
ex., Il fera moins froid demain.
ex., Je pense que ma vie sera plus riche parce que je parle français.
ex., Si tout le monde conduit moins, il y aura moins de pollution.
 - justifying a viewpoint
ex., Son lieu préféré est la plage parce qu'il adore nager. (give a reason)
ex., Je pense qu'il y a trop de violence à la télévision. À mon avis, regarder la violence cause des problèmes. Par exemple, les jeunes ont souvent des cauchemars et ils dorment moins bien. (give an example)

* the ability to communicate in writing effectively and logically.

D - L'écriture (suite)

RAS

Message*

L'élève développera et communiquera ses idées de façon cohérente et logique sur des sujets familiers en s'appuyant sur les modèles.

Les indicateurs de réalisation et les exemples illustratifs en 9^e et 10^e années (suite)**L'élève :**

- communique clairement l'information pertinente en réalisant des actes de communication suivants :
 - discuter de l'avenir
 - p. ex., écrit un courriel pour suggérer une activité ou un changement d'activité*
 - 9^e année
 - p. ex., Nous allons jouer au volleyball. Veux-tu jouer avec nous?*
 - p. ex., As-tu l'intention de faire du bénévolat pour Moisson Winnipeg?*
 - 10^e année
 - p. ex., J'irai au concert ce soir et après je te téléphonerai, d'accord?*
 - p. ex., Quand j'aurai mon permis de conduire, je pourrai conduire aux matchs de basketball moi-même.*
 - partager de l'information
 - p. ex., écrit un rapport bref pour communiquer des faits*
 - p. ex., écrit le sommaire des résultats d'un sondage*
 - demander de l'information
 - p. ex., Comment pouvons-nous aller au Fort Gibraltar par autobus?*

* l'habileté à communiquer à l'écrit de façon cohérente et logique.

D - Writing (continued)

SLO

Message*

Students develop and communicate ideas clearly and logically on familiar topics in texts using models as support.

Achievement indicators and illustrative examples in Grades 9 & 10 (continued)**Students:**

- communicate clearly pertinent information by carrying out the following acts of communication:
 - talking about the future
 - ex., write an e-mail to suggest an activity or a change of activity*
 - Grade 9
 - ex., Nous allons jouer au volleyball. Veux-tu jouer avec nous?*
 - ex., As-tu l'intention de faire du bénévolat pour Moisson Winnipeg?*
 - Grade 10
 - ex., J'irai au concert ce soir et après je te téléphonerai, d'accord?*
 - ex., Quand j'aurai mon permis de conduire, je pourrai conduire aux matchs de basketball moi-même.*
 - sharing information
 - ex., write a brief report to communicate facts*
 - ex., write a summary of survey results*
 - asking for information
 - ex., Comment pouvons-nous aller au Fort Gibraltar par autobus?*

* the ability to communicate in writing effectively and logically.

D - L'écriture (suite)

RAS

Aisance*

L'élève écrira une variété de textes de façon cohérente et organisée.

L'élève utilisera le vocabulaire et les structures linguistiques appropriés au sujet et à l'intention de communication.

Les indicateurs de réalisation et les exemples illustratifs en 9^e et 10^e années

L'élève :

- planifie et révise son texte afin d'écrire un texte fluide et facile à lire
p. ex., utilise un format approprié
p. ex., fait un schéma du texte avant de l'écrire
p. ex., relit le texte à haute voix pour vérifier la progression des idées
- utilise une variété de phrases bien organisées
p. ex., Tout le monde sait que l'activité physique est très importante. Mais, est-ce que nous sommes assez actifs? On dit que beaucoup de jeunes ne font pas assez d'exercice Alors soyez actifs! (affirmatif, interrogatif, négatif, exclamatif)
- choisit du vocabulaire approprié et précis
*p. ex., C'est une bonne histoire → C'est une histoire **captivante***
*Je suis allé à l'arrêt d'autobus → **J'ai couru** à l'arrêt d'autobus*

* l'habilité à communiquer à l'écrit avec clarté et fluidité.

D - Writing (continued)

SLO

Fluency*

Students write a variety of coherent and organized texts.

Students use vocabulary and linguistic structures that are appropriate for the topic and communicative intent.

Achievement indicators and illustrative examples in Grades 9 & 10

Students:

- plan and edit text for flow and ease of reading
ex., use an appropriate format
ex., prepare an outline for a text before writing it
ex., reread the text out loud to check the progression of ideas
- use a variety of sentence types that are well organized
ex., Tout le monde sait que l'activité physique est très importante. Mais, est-ce que nous sommes assez actifs? On dit que beaucoup de jeunes ne font pas assez d'exercice Alors soyez actifs! (affirmative, interrogative, negative, exclamative)
- choose appropriate and specific vocabulary
*p. ex., C'est une bonne histoire → C'est une histoire **captivante***
*Je suis allé à l'arrêt d'autobus → **J'ai couru** à l'arrêt d'autobus*

* the ability to communicate in writing with clarity and fluency.

D - L'écriture (suite)

RAS

Aisance*

L'élève écrira une variété de textes de façon cohérente et organisée.

L'élève utilisera le vocabulaire et les structures linguistiques appropriés au sujet et à l'intention de communication.

Les indicateurs de réalisation et les exemples illustratifs en 9^e et 10^e années

L'élève :

- utilise des procédés de reprise, des marqueurs de relation et des organisateurs textuels
 - p. ex., Je veux regarder le match de volleyball ce soir. Voudrais-tu y aller avec moi?*
 - p. ex., Faire un choix de carrière est important. Cependant ce n'est pas toujours facile.*
- harmonise des temps et des modes verbaux
 - p. ex., Quand il était jeune, il lisait beaucoup. Quand il avait 17 ans, il a commencé à écrire son premier roman.*
 - p. ex., Si j'avais une auto, j'irais au match.*
 - p. ex., Cet été, j'irai au lac et je ferai du ski nautique.*

* l'habilité à communiquer à l'écrit avec clarté et fluidité.

D - Writing (continued)

SLO

Fluency*

Students write a variety of coherent and organized texts.

Students use vocabulary and linguistic structures that are appropriate for the topic and communicative intent.

Achievement indicators and illustrative examples in Grades 9 & 10

Students:

- use writing devices for repeating ideas, marking relationships and organising text
 - ex., Je veux regarder le match de volleyball ce soir. Voudrais-tu y aller avec moi?*
 - ex., Faire un choix de carrière est important. Cependant ce n'est pas toujours facile.*
- synchronise verb tenses and modes
 - ex., Quand il était jeune, il lisait beaucoup. Quand il avait 17 ans, il a commencé à écrire son premier roman.*
 - ex., Si j'avais une auto, j'irais au match.*
 - ex., Cet été, j'irai au lac et je ferai du ski nautique.*

* the ability to communicate in writing with clarity and fluency.

D - L'écriture (suite)

RAS

Précision*

L'élève gèrera son écriture en tenant compte des règles et de la syntaxe de la langue française.

Les indicateurs de réalisation et les exemples illustratifs en 9^e et 10^e années

L'élève :

- respecte les règles de grammaire
p. ex., l'accord du nom et des adjectifs en genre et en nombre
p. ex., l'accord du participe passé des verbes conjugués avec être
p. ex., utilise correctement la conjugaison des verbes selon l'intention de communication. (veuillez consulter p. 250)
- utilise correctement des structures de la langue française (syntaxe)
p. ex., Il n'a pas une très grande maison, mais c'est la plus grande maison dans la rue. (négation, superlatif des adjectifs, position des adjectifs)
p. ex., Les disques compacts sont vieux, mais je les aime quand même. (pronom objet)
p. ex., Dans la pièce que j'ai vue, le personnage principal s'appelle Charlotte. (pronom relatif, proposition adverbiale, position des adjectifs)
- orthographie les mots correctement

* l'habilité à communiquer à l'écrit correctement.

D - Writing (continued)

SLO

Accuracy*

Students manage their writing keeping in mind the rules and syntax of the French language.

Achievement indicators and illustrative examples in Grades 9 & 10

Students:

- respect grammar rules
ex., agreement in gender and number of nouns and adjectives
ex., agreement of the past participle of verbs conjugated with être
ex., conjugate verbs correctly based on the communicative purpose. (please consult p. 250)
- correctly use the structures of the French language (syntax)
ex., Il n'a pas une très grande maison, mais c'est la plus grande maison dans la rue. (negation, superlative of adjectives, position of adjectives)
ex., Les disques compacts sont vieux, mais je les aime quand même. (object pronoun)
ex., Dans la pièce que j'ai vue, le personnage principal s'appelle Charlotte. (relative pronoun, adverbial phrase, position of adjectives)
- spell words correctly

* the ability to communicate correctly in writing.

D - L'écriture (suite)

RAS

Message*

L'élève développera et communiquera ses idées de façon cohérente, efficace et autonome sur divers sujets.

Les indicateurs de réalisation et les exemples illustratifs en 11^e et 12^e années

L'élève :

- explique l'intention de communication
p. ex., identifie le public cible
P. ex., identifie une action ou une réaction souhaitée
- respecte le format et les conventions du genre de texte
p. ex., divise le texte en paragraphes selon les idées
p. ex., inclut tous les éléments d'une lettre formelle
p. ex., cite des sources dans un rapport
- communique clairement l'information pertinente en réalisant des actes de communication suivants :
 - caractériser quelqu'un ou quelque chose
p. ex., décrit un personnage d'un roman
Jeanne est un personnage très sympathique. C'est une jeune femme joyeuse qui rit souvent. Elle aime dessiner et chanter. Elle est serveuse dans un restaurant, mais elle rêve un jour d'ouvrir une galerie d'art.

* l'habileté à communiquer à l'écrit de façon cohérente et logique.

D - Writing (continued)

SLO

Message*

Students develop and communicate ideas coherently, effectively, and independently on a variety of topics.

Achievement indicators and illustrative examples in Grades 11 & 12

Students:

- explain the communicative intent
ex., identify target audience
ex., identify a targeted action or reaction
- respect the format and conventions of the kind of text
ex., divide a text into paragraphs based on the ideas
ex., include all the elements of a formal letter
ex., cite sources in a report
- communicate clearly pertinent information by carrying out the following acts of communication:
 - describing features of a person or thing
ex., describe a character in a novel
Jeanne est un personnage très sympathique. C'est une jeune femme joyeuse qui rit souvent. Elle aime dessiner et chanter. Elle est serveuse dans un restaurant, mais elle rêve un jour d'ouvrir une galerie d'art.

* the ability to communicate in writing effectively and logically.

D - L'écriture (suite)

RAS

Message*

L'élève développera et communiquera ses idées de façon cohérente, efficace et autonome dans sur divers sujets.

Les indicateurs de réalisation et les exemples illustratifs en 11^e et 12^e années (suite)**L'élève :**

- communique clairement l'information pertinente en réalisant des actes de communication suivants :
 - écrire du passé
 - p. ex., décrit un évènement ou une expérience personnelle du passé (vrai ou imaginaire)

J'ai voyagé à Paris et c'était la meilleure expérience de ma vie! Nous sommes partis le 25 mars et nous sommes revenus le 2 avril. On a vu beaucoup de monuments, de musées, de peintures et de sculptures. De plus, on a vu des édifices impressionnants comme la tour Eiffel. On a marché partout. Ce que j'ai aimé le plus c'était la cuisine française. J'aurais aimé visiter Versailles aussi, mais il n'y avait pas assez de temps. Si j'avais assez d'argent, j'y retournerais demain.
 - exprimer un sentiment et une opinion
 - p. ex., *C'était le moment le plus drôle du film.*
 - p. ex., *C'est dommage qu'il ait perdu le vote.*
 - p. ex., *Je ne pense pas que ces adultes puissent comprendre la situation.*
 - p. ex., *Elle veut absolument que nous soyons à la fête. (subjonctif)*
 - p. ex., *Il était ravi d'apprendre qu'on l'avait choisi pour le poste.*

* l'habilité à communiquer à l'écrit de façon cohérente et logique.

D - Writing (continued)

SLO

Message*

Students develop and communicate ideas coherently, effectively, and independently on a variety of topics.

Achievement indicators and illustrative examples in Grades 11 & 12 (continued)**Students:**

- communicate clearly pertinent information by carrying out the following acts of communication:
 - writing about the past
 - ex., describe an event or personal experience from the past (real or imaginary)

ex., J'ai voyagé à Paris et c'était la meilleure expérience de ma vie! Nous sommes partis le 25 mars et nous sommes revenus le 2 avril. On a vu beaucoup de monuments, de musées, de peintures et de sculptures. De plus, on a vu des édifices impressionnants comme la tour Eiffel. On a marché partout. Ce que j'ai aimé le plus c'était la cuisine française. J'aurais aimé visiter Versailles aussi, mais il n'y avait pas assez de temps. Si j'avais assez d'argent, j'y retournerais demain.
 - expressing a feeling or opinion
 - ex., *C'était le moment le plus drôle du film.*
 - ex., *C'est dommage qu'il ait perdu le vote.*
 - ex., *Je ne pense pas que ces adultes puissent comprendre la situation.*
 - ex., *Elle veut absolument que nous soyons à la fête.*
 - ex., *Il était ravi d'apprendre qu'on l'avait choisi pour le poste.*

* the ability to communicate in writing effectively and logically.

D - L'écriture (suite)

RAS

Message*

L'élève développera et communiquera ses idées de façon cohérente, efficace et autonome sur divers sujets.

Les indicateurs de réalisation et les exemples illustratifs en 11^e et 12^e années (suite)**L'élève :**

- communique clairement l'information pertinente en réalisant des actes de communication suivants :
 - donner des conseils
 - p. ex., Ce serait une bonne idée de baisser le volume de tes écouteurs.*
 - p. ex., Il faut que tu fasses de l'exercice chaque jour.*
 - p. ex., Il vaut mieux prévenir que guérir.*
 - émettre des hypothèses
 - 11^e année
 - p. ex., Si tout le monde parlait au moins deux langues, il y aurait moins de conflits dans le monde.*
 - 12^e année
 - p. ex., Si on n'avait pas installé les ordinateurs dans la salle de classe, les élèves n'auraient pas pu communiquer avec les élèves au Québec.*
 - p. ex., Vous avez réservé 10 billets. Cependant, si tout le monde décide de venir, vous n'en aurez pas assez.*

* l'habilité à communiquer à l'écrit de façon cohérente et efficace.

D - Writing (continued)

SLO

Message*

Students develop and communicate ideas coherently, effectively, and independently on a variety of topics.

Achievement indicators and illustrative examples in Grades 11 & 12 (continued)**Students:**

- communicate clearly pertinent information by carrying out the following acts of communication:
 - giving advice
 - ex., Ce serait une bonne idée de baisser le volume de tes écouteurs.*
 - ex., Il faut que tu fasses de l'exercice chaque jour.*
 - ex., Il vaut mieux prévenir que guérir.*
 - making predictions
 - Grade 11
 - ex., Si tout le monde parlait au moins deux langues, il y aurait moins de conflits dans le monde.*
 - Grade 12
 - ex., Si on n'avait pas installé les ordinateurs dans la salle de classe, les élèves n'auraient pas pu communiquer avec les élèves au Québec.*
 - ex., Vous avez réservé 10 billets. Cependant, si tout le monde décide de venir, vous n'en aurez pas assez.*

* the ability to communicate in writing effectively and logically.

D - L'écriture (suite)

RAS

Message*

L'élève développera et communiquera ses idées de façon cohérente, efficace et autonome sur divers sujets.

Les indicateurs de réalisation et les exemples illustratifs en 11^e et 12^e années (suite)

L'élève :

- communique clairement l'information pertinente en réalisant des actes de communication suivants :
 - justifier son point de vue

p. ex., Vous devriez lire ce livre parce vous aimez les voyages. Puisque l'histoire a lieu dans plusieurs régions du monde, ce livre vous permet de voyager sans payer un sou. Par exemple, il y a une description magnifique de l'océan Pacifique. De plus, l'auteur est canadien et il est important de connaître nos auteurs.

p. ex., Je pense qu'il y a trop de violence dans les médias. Par médias, je veux dire les jeux vidéos, le cinéma et les vidéoclips. Pourquoi est-ce qu'on fréquente ces médias? Je pense que c'est pour s'amuser. Mais, à mon avis, la violence n'est jamais nécessaire pour s'amuser. En outre, il me semble que le contact avec la violence dans les médias influence les actions dans la vraie vie.

* l'habilité à communiquer à l'écrit de façon cohérente et logique.

D - Writing (continued)

SLO

Message*

Students develop and communicate ideas coherently, effectively, and independently on a variety of topics.

Achievement indicators and illustrative examples in Grades 11 & 12 (continued)

Students:

- communicate clearly pertinent information by carrying out the following acts of communication:
 - justifying a viewpoint

ex., Vous devriez lire ce livre parce vous aimez les voyages. Puisque l'histoire a lieu dans plusieurs régions du monde, ce livre vous permet de voyager sans payer un sou. Par exemple, il y a une description magnifique de l'océan Pacifique. De plus, l'auteur est canadien et il est important de connaître nos auteurs.

ex., Je pense qu'il y a trop de violence dans les médias. Par médias, je veux dire les jeux vidéos, le cinéma et les vidéoclips. Pourquoi est-ce qu'on fréquente ces médias? Je pense que c'est pour s'amuser. Mais, à mon avis, la violence n'est jamais nécessaire pour s'amuser. En outre, il me semble que le contact avec la violence dans les médias influence les actions dans la vraie vie.

* the ability to communicate in writing effectively and logically.

D - L'écriture (suite)

RAS

Message*

L'élève développera et communiquera ses idées de façon cohérente, efficace et autonome sur divers sujets.

Les indicateurs de réalisation et les exemples illustratifs en 11^e et 12^e années (suite)**L'élève :**

- communique clairement l'information pertinente en réalisant des actes de communication suivants :
 - partager de l'information
 - p. ex., écrit un rapport bref pour communiquer des faits*
 - p. ex., écrit un sommaire d'un chapitre, d'un article ou d'un livre*
 - p. ex., écrit son c.v. et une lettre de présentation*
 - demander de l'information
 - p. ex., Quelle est la meilleure façon de trouver des fonds pour notre cause?*

* l'habilité à communiquer à l'écrit de façon cohérente et logique.

D - Writing (continued)

SLO

Message*

Students develop and communicate ideas coherently, effectively and independently on a variety of topics.

Achievement indicators and illustrative examples in Grades 11 & 12 (continued)**Students:**

- communicate clearly pertinent information by carrying out the following acts of communication:
 - sharing information
 - ex., write a brief report to communicate facts*
 - ex.:: write a summary of a chapter, an article or a book*
 - ex., write a resume and cover letter*
 - asking for information
 - ex., Quelle est la meilleure façon de trouver des fonds pour notre cause?*

* the ability to communicate in writing effectively and logically.

D - L'écriture (suite)

RAS

Aisance*

L'élève écrira une variété de textes de façon cohérente et organisée.

L'élève utilisera le vocabulaire et les structures linguistiques appropriés au sujet et à l'intention de communication.

Les indicateurs de réalisation et les exemples illustratifs en 11^e et 12^e années

L'élève :

- planifie et révise son texte afin d'écrire un texte fluide et facile à lire
p. ex., fait un schéma du texte avant de l'écrire
p. ex., relit le texte à haute voix pour vérifier la progression des idées
- utilise une variété de phrases
p. ex., Dans les sports, l'important c'est de participer et de s'amuser, n'est-ce pas? Pourtant, il me semble qu'il y a trop de violence dans les sports et qu'il faut l'éliminer! Récemment, il y a eu des blessures graves dans les sports professionnels, comme le hockey. Je ne pense pas que la violence soit ni nécessaire ni normale dans les sports. Réfléchissez-y! (affirmatif, interrogatif, exclamatif, négatif, phrases de longueur variée)
- utilise du vocabulaire précis et varié
*p. ex., Ces idées sont intéressantes → Ces idées sont **fascinantes**.*
*p. ex., Elle a travaillé vite pour finir le travail avant la fin de la journée → Elle s'est **dépêchée** pour terminer le travail avant le **coucher du soleil**.*

* l'habilité à communiquer à l'écrit avec clarté et fluidité.

D - Writing (continued)

SLO

Fluency*

Students write a variety of coherent and organized texts.

Students use vocabulary and linguistic structures that are appropriate for the topic and communicative intent.

Achievement indicators and illustrative examples in Grades 11 & 12

Students:

- plan and edit text for flow and ease of reading
ex., prepare an outline for a text before writing it
ex., reread the text out loud to check the progression of ideas
- use a variety of sentence types
ex., Dans les sports, l'important c'est de participer et de s'amuser, n'est-ce pas? Pourtant il me semble qu'il y a trop de violence dans les sports et qu'il faut l'éliminer! Récemment, il y a eu des blessures graves dans les sports professionnels, comme le hockey. Je ne pense pas que la violence soit ni nécessaire ni normale dans les sports. Réfléchissez-y! (affirmative, interrogative, exclamative, negative, sentences of varying lengths)
- choose appropriate and specific vocabulary
*ex., Ces idées sont intéressantes → Ces idées sont **fascinantes**.*
*ex., Elle a travaillé vite pour finir le travail avant la fin de la journée → Elle s'est **dépêchée** pour terminer le travail avant le **coucher du soleil**.*

* the ability to communicate in writing with clarity and fluency.

D - L'écriture (suite)

RAS

Aisance*

L'élève écrira une variété de textes de façon cohérente et organisée.

L'élève utilisera le vocabulaire et les structures linguistiques appropriés au sujet et à l'intention de communication.

Les indicateurs de réalisation et les exemples illustratifs en 11^e et 12^e années

L'élève :

- utilise des procédés de reprise, des marqueurs de relation et des organisateurs textuels
p. ex., Il y avait deux routes possibles. Mais celle que j'ai prise était plus longue
p. ex., Valérie lisait les auteurs canadiens et américains, mais ceux-là l'influençaient plus.
- harmonise des temps et des modes verbaux
p. ex., Il faut que l'équipe de football fasse un meilleur effort ce soir.
p. ex., Bien qu'elle n'ait pas gagné, elle m'a beaucoup impressionnée.

* l'habilité à communiquer à l'écrit avec clarté et fluidité.

D - Writing (continued)

SLO

Fluency*

Students write a variety of coherent and organized texts.

Students use vocabulary and linguistic structures that are appropriate for the topic and communicative intent.

Achievement indicators and illustrative examples in Grades 11 & 12

Students:

- use writing devices for repeating ideas, marking relationships and organising text
ex., Il y avait deux routes possibles. Mais celle que j'ai prise était plus longue
ex., Valérie lisait les auteurs canadiens et américains, mais ceux-là l'influençaient plus.
- synchronise verb tenses and modes
ex., Il faut que l'équipe de football fasse un meilleur effort ce soir.
ex., Bien qu'elle n'ait pas gagné, elle m'a beaucoup impressionnée.

* the ability to communicate in writing with clarity and fluency.

D - L'écriture (suite)

RAS

Précision*

L'élève gèrera son écriture en tenant compte des règles et de la syntaxe de la langue française.

Les indicateurs de réalisation et les exemples illustratifs en 11^e et 12^e années

L'élève :

- respecte les règles de grammaire
 - p. ex., l'accord du nom et des pronoms en genre et en nombre*
 - p. ex., l'accord des verbes conjugués avec être aux temps composés*
 - p. ex., utilise correctement la conjugaison des verbes (le présent, l'impératif, le passé composé, l'imparfait, le futur proche, le futur simple, le conditionnel, le plus-que-parfait et le subjonctif au besoin, selon l'intention de communication)*
- utilise correctement des structures de la langue française (syntaxe)
 - p. ex., Dans la pièce que j'ai vue, le personnage principal qui s'appelle Charlotte est tombée amoureuse. (proposition adverbiale, pronom relatif, position des adjectifs)*
 - p. ex., Après avoir vu le film, j'étais inquiète. (infinitif passé)*
- orthographie les mots correctement

* l'habilité à communiquer à l'écrit correctement.

D - Writing (continued)

SLO

Accuracy

Students manage their writing keeping in mind the rules and syntax of the French language.

Achievement indicators and illustrative examples in Grades 11 & 12

Students:

- respect grammar rules
 - ex., agreement in gender and number of nouns and pronouns*
 - ex., agreement of verbs conjugated with être in compound tenses*
 - ex., conjugate verbs correctly (present, imperative, compound past, imperfect, future, conditional, past perfect, subjunctive, based on the intention of the communication)*
- correctly use the structures of the French language (syntax)
 - ex., Dans la pièce que j'ai vue, le personnage principal qui s'appelle Charlotte est tombée amoureuse. (adverbial phrase, relative pronom, position of adjective)*
 - ex., Après avoir vu le film, j'étais inquiète. (infinitif passé)*
- use correct spelling

* the ability to communicate correctly in writing.

